

**TORO®**

## KIT DE ENSACADO PARA LA CORTADORA DE CÉSPED SUPER RECYCLER®

Modelo No: 59193  
Modelo No: 59194

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Guarde este material con el Manual del Operador y consulte ambos documentos para obtener instrucciones sobre el funcionamiento seguro y los procedimientos de mantenimiento.

**IMPORTANTE:** Su cortadora de césped Recycler® ha sido mejorada para permitir el ensacado de la hierba. Cerciórese de que su concesionario es consciente de ello siempre que solicite piezas de recambio o su máquina requiera servicio.

## Calcomanías de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están colocadas en un lugar fácilmente visible por el operador y lejos de las piezas potencialmente peligrosas. Reemplace cualquier calcomanía dañada o despegada.

### CAUTION

THIS MOWER IS EQUIPPED WITH TORO RECYCLER BAGGING KIT NO. 59193 (SELF-PROPELLED) OR 59194 (HAND-PROPELLED). CONSULT RECYCLER BAGGING KIT PARTS LIST WHEN REPLACING ANY PARTS. FAILURE TO USE CORRECT PARTS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY.

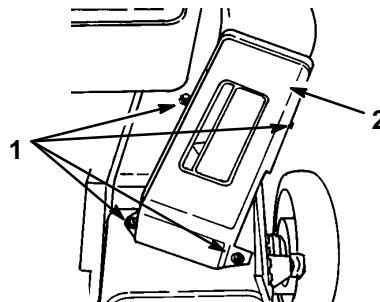
**EN LA PARTE TRASERA DE LA  
CORTADORA**  
(Ref. pieza 100-1175)

### WARNING

ROTATING BLADE OR THROWN OBJECTS CAN SERIOUSLY INJURE. DO NOT OPERATE WITHOUT DISCHARGE COVERS OR OTHER ATTACHMENTS LOCKED IN PLACE.

**CERCA DEL TÚNEL DE  
DESCARGA**  
(Ref. pieza 99-6018)

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. Saque y guarde los cuatro pernos que sujetan el conjunto de la tapa y el deflector Recycler® a la cortadora (Fig. 1). Guarde las piezas para usarlas en el futuro.



503

**Figura 1**

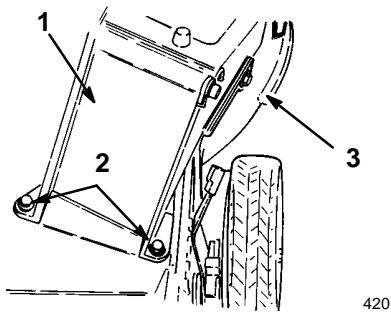
1. Perno (4)  
2. Conjunto de tapa y deflector

## Montaje

### Instalación del túnel de descarga

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la cortadora se determinan colocándose detrás del manillar.

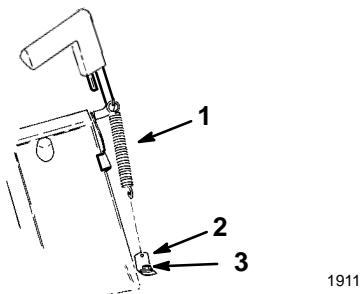
- Coloque el conjunto del túnel de descarga y la puerta en la cortadora, alineando los orificios del túnel de descarga con los orificios de la cortadora (Fig. 2).



**Figura 2**

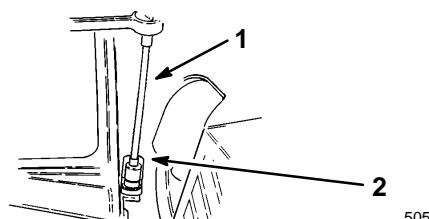
- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Túnel de descarga | 3. Pernos horizontales |
| 2. Pernos verticales |                        |

- Usando los pernos que guardó en el paso 2, sujeté las esquinas delantera derecha, trasera derecha y trasera izquierda del túnel de descarga a la cortadora. Asegúrese de instalar el perno horizontal en la parte delantera derecha.
- Usando el perno delantero izquierdo, sujeté la ménsula de resorte y el túnel de descarga a la cortadora (Fig. 3). Puede ser necesario usar un juego de extensión para la llave de tubo (Fig. 4).



**Figura 3**

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Resorte            | 3. Perno delantero izquierdo |
| 2. Ménsula de resorte |                              |



**Figura 4**

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. Juego de extensión para llave de tubo | 2. Ménsula de resorte |
|--|-----------------------|
- Enganche el extremo del resorte en el orificio pequeño de la ménsula de resorte (Fig. 3).

- Abra y cierre la puerta de descarga para comprobar que el resorte no toca ninguna parte del motor y que la puerta se cierra cuando se suelta el asa.

**ADVERTENCIA**

**PELIGRO POTENCIAL**

- Compruebe que el resorte no toca el depósito de gasolina ni ninguna pieza del motor.

**QUE PUEDE SUCEDER**

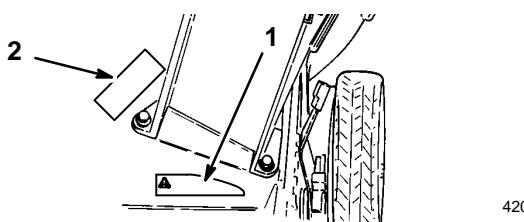
- El desgaste producido por el contacto entre el resorte y el motor puede resultar en un funcionamiento inseguro.

**COMO EVITAR EL PELIGRO**

- Si el resorte tocara alguna pieza del motor, no instale el saco recogedor de hierba en la cortadora y póngase en contacto con un Concesionario de Servicio autorizado Toro.

## Instalación de la calcomanía de ensacado

- Limpie minuciosamente con agua jabonosa la zona plana de la cubierta de la cortadora situada detrás del túnel de descarga, y la parte situada a la izquierda del túnel, y después seque minuciosamente.
- Coloque las calcomanías en la zona indicada en la Figura 5. **No coloque las calcomanías de ensacado encima de la calcomanía del modelo/número de serie.**



**Figura 5**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ubicación de la calcomanía no 100-1175 | 2. Ubicación de la calcomanía no 99-6018 |
|---|--|

# Funcionamiento

## Utilización del saco para hierba

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Compruebe que el asa de la puerta de descarga está completamente hacia adelante y que el pasador está enganchado en el retén (Fig. 6).

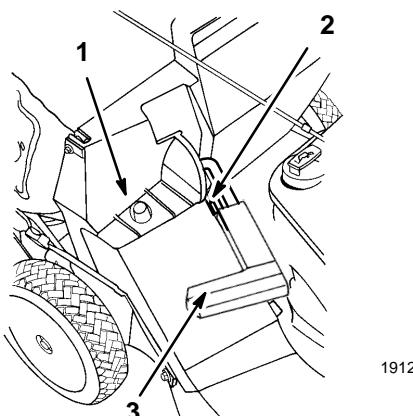


Figura 6

1. Marco del saco en el poste de retención
2. Pasador en contacto con la placa de enganche
3. Manija completamente hacia adelante. Puerta de descarga cerrada.

3. Deslice el orificio del marco del saco sobre el poste de retención del túnel de descarga (Fig. 6).
4. Coloque la parte trasera del marco del saco sobre el asa inferior.
5. Abra la puerta de descarga tirando del asa hacia adelante hasta que el pasador sobrepase la rampa de la puerta del saco y moviendo el asa hacia atrás hasta que el pasador enganche en la ranura del saco (Fig. 7).

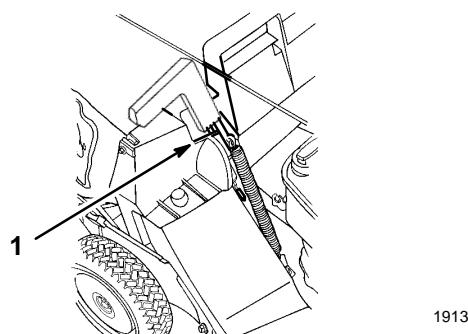


Figura 7

1. Pasador en la ranura del saco

## PELIGRO

### PELIGRO POTENCIAL

- Un saco para hierba gastado puede ocasionar que las piedrecillas y otras basuras similares sean lanzadas en dirección del operador o de un espectador.

### QUE PUEDE SUCEDER

- Por un túnel de descarga abierto pueden salir disparados recortes de hierba y otros objetos.

### COMO EVITAR EL PELIGRO

- Examine el saco para hierba frecuentemente. Si estuviese dañado, instale un saco nuevo Toro.

## PELIGRO

### PELIGRO POTENCIAL

- Si la puerta de descarga no está completamente cerrada podrían salir objetos disparados.

### QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos disparados pueden causar lesión personal o la muerte.

### COMO EVITAR EL PELIGRO

- Si la puerta de descarga no puede cerrarse por atascamiento de recortes de hierba en el área de descarga, detenga el motor y cuidadosamente mueva el asa de la puerta de descarga hacia atrás y hacia adelante hasta que pueda cerrarse completamente. Si todavía no pudiese cerrarse la puerta, detenga el motor y quite la obstrucción con un palo, nunca con la mano.

6. Corte la hierba hasta que el saco esté lleno.

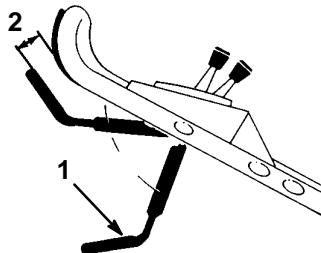
**IMPORTANTE: No llene excesivamente el saco.**

7. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
8. Tire hacia arriba del asa de la puerta de descarga y sáquela de la ranura del saco (Fig. 7) y después tire de ella hacia adelante hasta que enganche en el retén (Fig. 6).
9. Saque el saco de la cortadora y vacíe la hierba.

## Revisión del sistema de embrague del freno de la cuchilla

Si su cortadora está equipada con un sistema de seguridad EFC (Embrague del freno de la cuchilla), se puede utilizar el saco para hierba para detectar el grado de deterioro del sistema EFC (Para obtener información acerca de otras pruebas relacionadas con el EFC, consulte su manual del operador).

1. Instale el saco para hierba vacío en el canal de descarga.
2. Empuje la barra de control hasta la posición más baja (Fig. 8).



147

Figura 8

1. Barra de control      2. 5 cm (2")

3. Hale la barra de control hasta la posición normal de "cuchilla engranada", aproximadamente 5 cm (2") por debajo de la manija. El saco debería comenzar a inflarse, lo que indica que la cuchilla está engranada y girando.
4. Suelte la barra de control. Si el saco no se desinfla inmediatamente, la cuchilla sigue girando, lo que indica que el mecanismo del embrague del freno de la cuchilla se ha deteriorado, lo que podría causar un funcionamiento inseguro. Haga que un concesionario de servicio autorizado de Toro inspeccione la cortadora de césped.

## Mantenimiento Limpieza

Compruebe siempre que la puerta del túnel de descarga se cierra cuando se suelta el asa. Si hay escombros que impiden el cierre de la puerta de descarga, limpie minuciosamente el interior del túnel de descarga y la puerta. Realice todos los procedimientos de limpieza descritos en el Manual del Operador.



### PELIGRO



#### PELIGRO POTENCIAL

- Si la puerta de descarga no está completamente cerrada podrían salir objetos disparados.

#### QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos disparados pueden causar lesión personal o la muerte.

#### COMO EVITAR EL PELIGRO

- Si la puerta de descarga no puede cerrarse por atascamiento de recortes de hierba en el área de descarga, detenga el motor y cuidadosamente mueva el asa de la puerta de descarga hacia atrás y hacia adelante hasta que pueda cerrarse completamente. Si todavía no pudiese cerrarse la puerta, detenga el motor y quite la obstrucción con un palo, nunca con la mano.



### PELIGRO



#### PELIGRO POTENCIAL

- Por un túnel de descarga abierto pueden salir disparados recortes de hierba y otros objetos.

#### QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos disparados con suficiente fuerza pueden causar serias lesiones personales al operador o a un espectador.

#### COMO EVITAR EL PELIGRO

- Nunca abra la puerta del túnel de descarga cuando el motor esté funcionando.